

● 海洋探险故事集



# 环球航行记

周 谦 编译

海洋出版



海洋探险故事集

环球航行记

周 谦 编译



海洋出版社

1984年·北京

## 内 容 简 介

乔舒亚是世界上第一个单独环球航行的人。他用了三年多时间，驾驶“浪花”号航船绕地球整整一圈。

此书叙述了乔舒亚在途中的真实见闻，并介绍了他如何凭着智慧、勇气、胆略战胜了各种意想不到的困难，取得了最后胜利。

此书材料真实、内容丰富，语言通俗易懂，适于广大青少年阅读。

海洋探险故事集

环 球 航 行 记

周 谦 编 译

---

海 洋 出 版 社 出 版

(北京市复兴门外大街)

新华书店北京发行所发行

中国科学院科技印刷厂印刷

开本：787×1092 1/32

印张：1  $\frac{5}{16}$  字数：15千字

1984年8月第一版

1984年8月第一次印刷

印数：1—22,000

---

统一书号：10193·0378 定价：0.15元

## 目 录

远航的开始 .....	( 1 )
海滩搁浅 .....	( 9 )
危险的航道 .....	(15)
印第安人和鲁宾孙 .....	(19)
在萨摩亚和澳大利亚登陆 .....	(26)
去非洲, 然后回家 .....	(33)

## 远航的开始

俗话说：“有其父必有其子。”乔舒亚·斯洛克姆的父亲曾经在海上度过漫长的岁月。从父亲那里，乔舒亚学到了许多航海知识，从而成了一名航海家。

乔舒亚年轻的时候，不仅在太平洋航行过，还在大西洋航行过。他到过的地方可多啦。什么英国呀，日本呀，还有南美洲以及其他许许多多地方。不过，乔舒亚真正成名是在1898年。那一年，他成了第一个单独环球航行的人。

乔舒亚感谢“浪花”号航船。没有它，也许这位乔舒亚船长连想也不会想到这次环球航行的。一天，乔舒亚在美国波士顿附近的陆地上发现了“浪花”号。他一看见它，就爱上这条船了。“浪花”号在那里已经静静地躺了好多年没人理睬，开始腐烂了。它应该属于大海的，如今却被人遗弃在岸上。乔舒亚认为，这条船还很结实。人们说“情人眼里出西施”，在乔舒亚看来，“浪花”号就是美的象征。

这条船有12米长，4米宽。他花了整整一年时间修理它，用去了553美元。当乔舒亚重新把它推入海里时，他高兴地说：



“啊，它象是一只天鹅扑腾到水里！”

乔舒亚是一个不高明的捕鱼手，有了“浪花”号，他便不再捕鱼，开始了漫长而孤独的航海生活。起先，他也曾经在船上呆了一个季节，捕鳕鱼和别的鱼。但他自己说，他真的连怎么样“往鱼钩上装鱼饵”都不知道。所以他说：

“我决定作一次环球旅行。”

乔舒亚体重60公斤，个子不算高。当他宣布了自己的计划后，有一家报纸说他是“古怪的盐疙瘩”，他“轻巧得象一只猫，灵敏得象一个猴子”。实际上，他已经51岁了，象许多航海家一样，他从来没有学过游泳。

在他以前，世界上从来没有人单独环球航行

过。所以，乔舒亚只能凭自己的想象，来准备这样的冒险。他装了许多干粮和药品，准备了许多桶水和面粉。他还带上了步枪、左轮手枪和子弹。同时，他还带着一个指南针，一个马蹄表和许许多多的书。他估计在途中会有许多时间看书。

有人问乔舒亚，路上睡觉怎么办呢？船上只有一个人呀，真是不可想象。乔舒亚回答说，他往往接连两三天不睡觉都没事。“我有一个操舵装置，船在规定的航道上航行时，不用人掌舵。这样我就有时间休息了。要是海风太大，我就抛出锚去，进船舱里睡觉，让大风自己刮去就是了。

1895年4月24日，“浪花”号雄纠纠地从波士顿出海了。乔舒亚首先让它往北走，使它适应公海上的航行。过了两个月，就到了加拿大的新斯科舍，这是乔舒亚的出生地。从那里出发，他再一次把船开进了大西洋。他后来给家里写信说：“太阳下山以前，我在平静的海面上用餐，我吃着草莓，喝着茶，享受着独自航行的乐趣。”

船航行得很顺利，一天走了150海里。在起初的一些日子里，乔舒亚感到特别寂寞。于是他就唱歌，用歌声和自己做伴。摇摇晃晃的老海龟从水里钻出头来，似乎在听着他的歌声。一群闹着玩的海豚，也好象专门集合起来听他唱歌似的。有一头海豚还跳到甲板上来呢！“浪花”号经过了许多许多南来北往的船只，有些船长向乔舒亚致

意，祝愿他幸运。有一个船长还递给他一瓶美酒，祝他成功。

即使在风很小的时候，“浪花”号也前进得很快。一天，一艘大船赶上来时，船长跟乔舒亚打招呼。他问乔舒亚：

“这一带有多久没刮风了？”

“我也不知道，船长，”乔舒亚回答说，“我才到这里不久，我是14天前离开新斯科舍的。”

那位船长一听，认为乔舒亚一定在说谎。从新斯科舍到这里，已经跨过了大半个大西洋，14天时间怎么到得了！

7月19日清晨，乔舒亚发现大西洋远处隐隐约约有一个银灰色的圆圆的屋顶一样的东西。原来这是弗洛雷斯岛，亚速尔群岛中的一个。它告诉人们，非州海岸到了。

17天过去了。“浪花”号差不多已航行了2000海里。第二天，乔舒亚在亚速尔群岛皮科岛的法亚尔登陆了。

7月23日，他给家里写信说：“我明天将起程开往直布罗陀，这是绕地球一周的必经之路。”直布罗陀在1130海里以外。在那里地中海与大西洋交接。

在皮科岛上，乔舒亚美美地吃了几天新鲜可口的菜。当他离开小岛时，带了许多梅子和奶酪。一整天他都吃个不停。结果，到了晚上他肚



子疼得都站不直。同时，海面上起风暴了。

乔舒亚只得进了船舱。他疼得在地板上打滚，也记不得在那里躺了多久。然而，他迷迷糊糊抬起头来，惊讶地发现有一个人站在舵边。他好象是一名外国水手，头戴一顶红帽子。乔舒亚想，此人大概是个海盗。他顾不上肚子疼，也忘记了海上的风暴，只等待着那人把刀子捅进他的喉咙了。

“不要怕，先生。”那个人说。他把帽子摘了下来。“我不是来害你的。我是哥伦布的海员。我是来帮助你的。静静地躺着休息吧，船长先生。我今晚将守卫您的船。您发烧了，不过明天就会好的。”

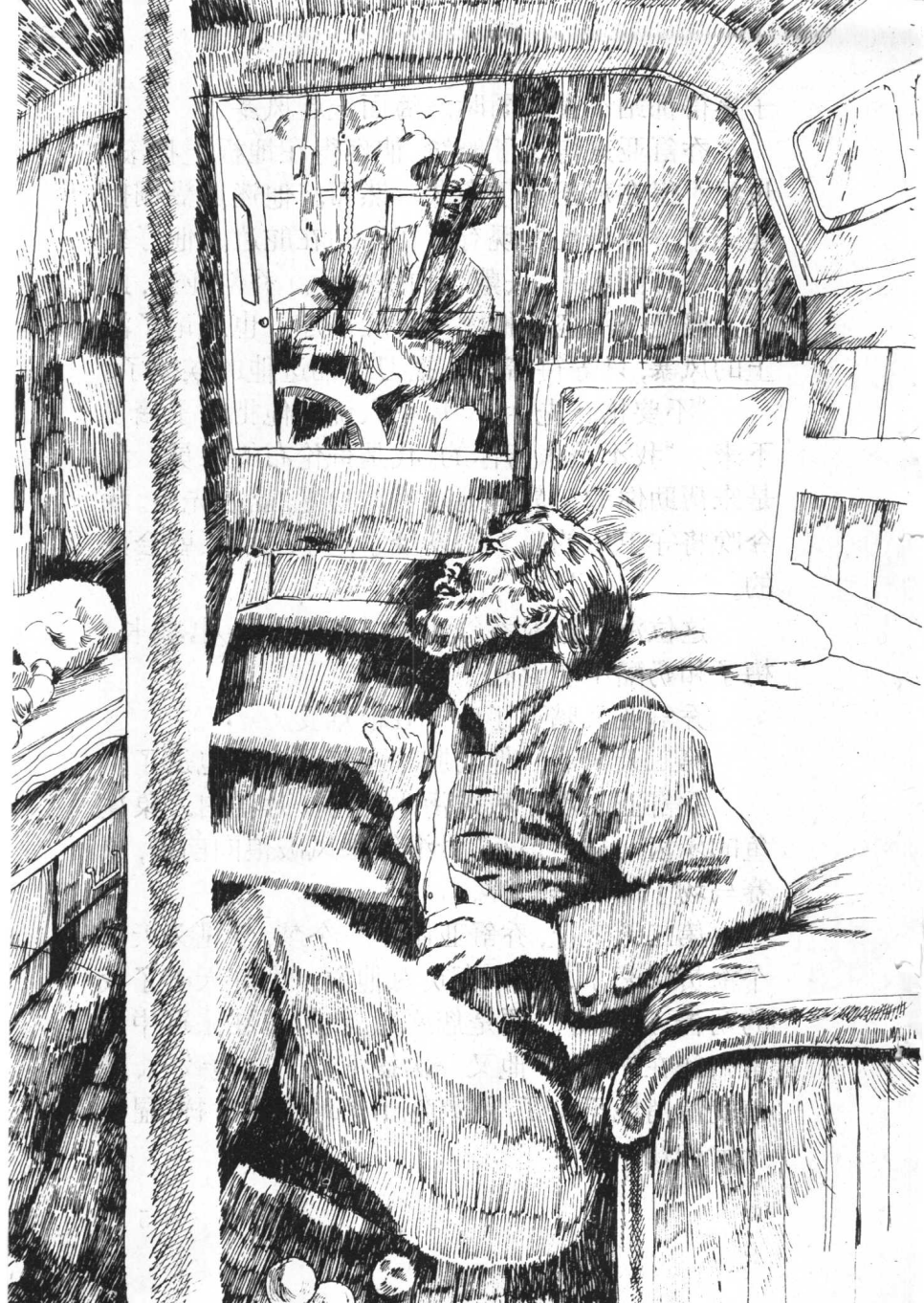
这位海员还对乔舒亚说：“您吃得不对，船长。梅子和奶酪不能混在一起吃。”

乔舒亚又躺下了，一直很难受。

第二天早晨，他的肚子不疼了，烧也退了。

乔舒亚发现甲板被海水冲得一片洁白，象鲨鱼的牙齿一样。“浪花”号继续乘风破浪向前进，象赛马场上的烈马一样。

第二天晚上，乔舒亚做了一个梦，梦见头天那个海员又来了。那个海员对他说：“您昨天听了我的劝告，这很好。要是您愿意，我可以在旅行中经常和您在一起。”他又一次摘下帽子向他致敬，接着就悄悄地不见了，就象他悄悄地而来一样，显得十分神秘。



乔舒亚一觉醒来，感到精神很好。他把所有剩下的梅子统统扔进了大海。

晌午，乔舒亚把一只露出头来的大海龟拖上了船。他吃了一顿多汁的很嫩的海龟肉，好吃极了。8月4日，他在直布罗陀海峡外面将“浪花”号抛了锚。

乔舒亚原来打算穿过直布罗陀海峡沿地中海到埃及去，然后通过苏伊士运河进红海。可是直布罗陀海峡的官员们警告他说：“地中海有海盗。他们很快会发现你只有一个人。他们会把你抓起来。要是那样，你的航行就告吹了，你自己也给搭进去了。”

乔舒亚想，这些官员们说得可能是对的。但是，要是他改变计划，他就白白地穿过大西洋到这里了。这样，他就得回去，向西而不是向东来完成他的环球旅行。最后，他决定重回大西洋，因为他不愿意碰到海盗。

所以，8月25日，乔舒亚船长从直布罗陀海峡出发了。象400年前哥伦布的船那样，乔舒亚驾着他的“浪花”号朝加那利群岛进发。

在非洲海岸外航行时，突然有一艘大船向“浪花”号冲过来。几分钟后，乔舒亚可以清楚地看出船上那些头插羽毛的海盗们。正在这个时候，海上狂风大作，波涛汹涌，一排排山岭般的巨浪，咆哮着滚滚而来，猛扑着船身，激起一堆堆浪花，发

出一阵阵雷鸣般的轰响……



## 海 滩 搁 浅

“浪花”号能跑得赢大船吗？乔舒亚实在没有把握；他能打得过海盗吗？实在不大可能。海盗人太多了。大风暴会不会帮他的忙？也很难说。

正当这时，只见一股铺天盖地的巨浪向海盗船打去。倾刻间海盗船消失了。乔舒亚并没有松口气，他知道自己仍然处在危险中。

果然不出所料。几分钟后，一股同样大的巨浪伴随着狂风向“浪花”号扑来。砰！主桅杆被打断了。主桅上的主帆无力地垂了下来。

乔舒亚赶快把主帆扯了下来，然后去检查别的帆。

他跳进船舱，拿起了步枪，子弹上了膛，准备对付赶来的海盗。可是他透过迷雾，什么也没看到。海面上除了层层浪花，什么也没有。乔舒亚想想，也许大海早已把海盗船吞噬了。

夜幕降临了。突然甲板上有响声。乔舒亚跳了起来。是不是来了海盗？不是，原来是一条飞鱼上了船。乔舒亚把它抓住了。也许，这可以当晚饭吃呢！

可是，他太累了，已经没有气力做晚饭了，甚

至连吃也吃不动了。他后来在写给家里的信中说：“那天晚上，我感到从来没有过的累。”

第二天早晨，太阳升起来了，天空晴朗，风平浪静。乔舒亚固定了航向，向加那利群岛进发。

从加那利群岛到佛得角的一段路程虽然不短，但由于刚好刮西北贸易风，“浪花”号被迅速地推



向前进,还不用人管它。“这样,”乔舒亚写信说,“我舒舒服服地休息了好几天。我利用这些时间看书、写东西,并做一些修理工作。每天做饭都很简单,主食大多是飞鱼,再加上热的软饼、黄油、土豆、咖啡和奶油。这些东西准备起来都很快。”

从佛得角出发,乔舒亚又向着巴西海岸的伯南布哥前进了。

在伯南布哥,他修好了断了的桅杆。然后于10月24日又乘风破浪,开始向巴西当时的首都里约热内卢进发。11月5日,他到达了里约热内卢。三个星期后,他又开始了新的航行。

11月份北半球已是冬天了。可他现在是在南半球,那里正是春天呢!乔舒亚4月份离开北半球







的家，不到一年时间，他已经迎接了第二个春天，真有意思。春天沿着海岸线下行，他感到特别舒服。

12月10日晚上，大西洋上空明月高照，如同白昼。乔舒亚没有睡，他站在舵轮旁，注意着左岸的沙丘。在月光下，沙丘似乎离他的船很远。快天亮时，他突然发现，他的船离沙丘太近了，但已经太晚了。

“浪花”号在沙丘旁的浅滩搁浅了。

幸好，乔舒亚发现船没有撞坏，这里也没有什么危险。他从船上推出小划艇，用绳子一头系在船上，一头套住划艇。他拚命地划，想把船拽出沙

